



DISCOS ELÉCTRICOS
REGAL

Suplemento n.º 86: Marzo 1931

IMPRESIÓN "VIVA-TONAL"



DISCOS DOBLES

“REGAL”

Columbia Graphophone Company ~ S.A.E.

Suplemento “Viva-Tonal” Núm. 86 - MARZO 1931

“LA FAVORITA”

(G. DONIZETTI)

SELECCION DE LA OPERA

Profesores de Orquesta y masa coral completa del Teatro de La Scala de Milán

Director Concertador: M.º Cav. L. MOLAJOLI

Director del Coro de La Scala: M.º V. VENEZIANI

MAS DE 200 EJECUTANTES

Personajes

REPARTO

Intérpretes

LEONOR DE GUZMAN, favorita del Rey	GIUSEPPINA ZINETTI (Mezzo-Soprano)
FERNANDO, joven novicio del Convento de Santiago de Compostela, más tarde un oficial del ejército.	
ALFONSO XI, Rey de Castilla	CRISTY SOLARI (Tenor)
BALTASAR, Superior del Convento de Santiago	CARMELO MAUGERI (Barítono)
INES, doncella de Leonor	CORRADO ZAMBELLI (Bajo)
DON GASPAS, Ministro del Rey	IDA MANNARINI (Mezzo-Soprano)
	GIUSEPPE NESSI (Tenor)

CORTESANOS, GUARDIAS, MONJES, CRIADOS, etc.

ESCENA Y EPOCA

La acción se desarrolla en Castilla; en el año 1340.

“LA FAVORITA” es una de las óperas más populares que escribió Donizetti, habiendo sido estrenada en la Académie de Paris, el 2 de Diciembre de 1.840. El libreto de Alfonso Royer y Gustavo Waez, está basado en el drama “Le Comte de Comminges”, siendo interesantísimo en todos sus momentos, habiendo sido dotado de una partitura esencialmente melódica, altamente inspirada y sin grandes ni pequeñas complicaciones técnicas, por cuya razón, su música es asequible a todos, contando con diversos pasajes de gran lucimiento para los intérpretes, por la belleza y profunda dramaticidad de sus melodías. Al presentarla Columbia admirablemente interpretada, viene a enriquecer con esta ópera, la magnífica colección de óperas completas recientemente publicadas, obteniendo un nuevo triunfo con sus discos eléctricos “Regal”, únicos sin ruido.

IMPORTANTE.—Rogamos a los señores Autores, nos pongan en conocimiento de cualquier alteración que notaren en los títulos de las obras, o bien al indicar sus nombres de Autores, con el fin de corregir cualquier error involuntario.

“LA FAVORITA”

30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

ACTO I

- GQX 10064 { «LA FAVORITA» (Donizetti).
1.-a) Bell'alba foriera-b) Una vergine, un'angel di Dio. Cristy Solari, Corrado Zambelli y coro.
2.-a) Bei raggi lucenti-b) Ah! mio bene. G. Zinetti, C. Solari, I. Mannarini y coro

ACTO II

- GQX 10065 { 3. a) Vien, Leonora-b) Quando le soglie paterne. G. Zinetti, C. Maugeri e I. Mannarini
4.-a) Ah! l'alto ardor-b) Ah! paventa il furor. G. Zinetti, C. Maugeri, C. Zambelli y G. Nessi
5.- Concertante final acto II.-G. Zinetti, C. Maugeri, C. Zambelli, I. Mannarini, G. Nessi y coro

ACTO III

- GQX 10066 { 6.-a) Leonora! Ei del suo cor-b) O mio Fernando. G. Zinetti, C. Maugeri y C. Solari
7.-a) Sire! io ti deggio-b) Concertante final acto III. O ciel di quell'alma. G. Zinetti, C. Solari, C. Maugeri, C. Zambelli, G. Nessi y coro

ACTO IV

- GQX 10068 { 8.-a) Splendon più belle-b) Spirto gentil. C. Solari y coro
9.- Dúo final, parte 1.ª y 2.ª G. Zinetti y C. Solari

LA SELECCION COMPLETA, 5 DISCOS DOBLES DE 30 C/M. EN UN MAGNIFICO ALBUM, REPRODUCIENDO FOTOGRAFIAS DE LOS ACTOS Y PRINCIPALES INTERPRETES DE LA OPERA, PESETAS 70

Discos sueltos de 30 c/m. etiq. azul a Ptas. 14 - Album solo Ptas. 8

CELEBRIDADES

HIPÓLITO LÁZARO (Tenor)

25 c/m. etiq. roja Ptas. 13

- RK 6506 { Adiós mi Chaparrita (M. Castro). Canción mexicana
Blanca Flor (Blanco y Gabirondo). Tango-Canción



PRESENTAMOS un nuevo disco eléctrico “Regal” comprensivo de dos magníficas impresiones realizadas por el eminente divo Hipólito Lázaro, admirablemente reproducidas y que constituirán uno de los mayores éxitos alcanzados por este artista, ya que se aprecia con maravillosa pureza su voz extraordinaria que le ha servido para lograr el primer lugar entre los mejores tenores del mundo.

CELEBRIDADES



EMILIO VENDRELL (Tenor) 30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

LKX5030 { *Princesita (F. Palomero, E. Rojas y J. Padilla)*. Canción
¡Ay, ay, ay! (*O. Pérez Freire*). Canción

Dos bellísimas canciones que han alcanzado el máximo de popularidad, y adquieren un nuevo realce al ser interpretadas originalísimamente por el tenor **Emilio Vendrell**, que sabe imprimir a las mismas la delicadeza y el matiz expresivo, tan característicos en este eminente artista.

ZARZUELAS

“KATIUSKA”

(ZARZUELA COMPLETA)

Letra de E. Gonzalez del Castillo y M. Martí Alonso, música del maestro Pablo Sorozábal.

25 c/m. etiq. azul Ptas. 12

LK 4022 { *Romanza*, por el barítono Marcos Redondo
Canto a la patria, por el barítono Marcos Redondo y coro de Caballeros

LK 4023 { *La mujer rusa*, Romanza por el barítono Marcos Redondo
Canto a la tierra, id. id. id. id.

LK 4024 { *Dúo*, parte 1.ª y 2.ª, por Felisa Herrero y Marcos Redondo

25 c/m. etiq. violeta Ptas. 10

PK 1532 { *«Vivía sola...»* Romanza por Felisa Herrero
«Es delicada flor...» por la Orq. Sinfónica Columbia

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8278 { *Canta Saxofón*, Fox-trot por la Orq. Viva-Tonal
Rusa divina, Vals-boston, id. id. id.

DK 8279 { *Rusa divina... Vals*, por Amparo Albiach, Angel de Leon y J. Acuaviva.

DK 8280 { *Los Cosacos de Kazan*, Marcha por A. Albiach, A. de León y J. Acuaviva

DK 8280 { *Danza Ukraniana*, por la Orq. Viva-Tonal
Canta saxofón, Fox-trot por Amparo Albiach y conjunto

ESTOS SIETE DISCOS SE SUMINISTRAN EN ARTISTICO ALBUM, REPRODU-
CIENDO FOTOGRAFÍAS Y DETALLES DE LA OBRA POR PESETAS. 78

El estreno de **Katiuska** ha constituido uno de los mayores éxitos del teatro lírico español; zarzuela de costumbres rusas de ameno argumento, cuenta con una partitura exquisita, por la cual el joven maestro **Sorozábal** ha alcanzado un resonante triunfo, mereciendo los más elevados elogios de la crítica que le ha colocado entre los más destacados compositores contemporáneos. Interesantísima en todos sus aspectos, **Columbia** al publicarla completa, admirablemente interpretada por eminentes artistas, obtiene un nuevo triunfo en los discos eléctricos **«Regal»**, únicos sin ruido.



ZARZUELAS

30 c/m. etiq. violeta Ptas. 12

PKX3009 { *Gigantes y Cabezudos (M. Echegaray y M. F. Caballero)*.
«Romanza del Pilar» por la tiple Felisa Herrero
«Si las mujeres mandasen». Jota, por la tiple Felisa Herrero y coro de Señoras

OBRAS SINFÓNICAS

ORQUESTA LONDON THEATRE

30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

Director: Clarence Raybould

DX 64 { *La Viuda alegre (F. Lehár)*. Selección, parte 1.ª y 2.ª

ORQ. WAGNERIANA de Alicante (Instrumentos de pulso y púa)

Director: J. Torregrosa

30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

DKX1021 { *Granada (I. Albeniz)*, de la «Suite Española»
Andaluza (Granados). Danza española n.º 5

COROS

CORAL DE SANTANDER

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: R. Sáez de Adana

DK 8227 { *Quítate de la esquina, majo, que llueve (Sáez de Adana)*.
Canción asturiana
La montaña (N. Otaño). Canción montañesa

CORAL VALLISOLETANA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: J. García Blanco

DK 8213 { *Canción de trilla (J. García Blanco)*. Canción burgalesa. So-
lista: señorita Rodríguez
Danzas castellanas (J. García Blanco). Canciones castella-
nas. Solista: señorita Chamorro

REAL CORAL ZAMORA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: I. Haedo

DK 8079 { *La Noche del Ramo (Haedo)*. Canción castellana. Parte 1.ª
La Noche del Ramo (Haedo). Canción castellana. Parte 2.ª
solistas Sres. Gallego Marquina y Horna

TANGOS**F. FERRARIO**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8281 { Bajo el cielo porteño (*Moro, Ferrario y Quiroga*). Tango,
acomp. orquesta Típica Argentina
Cruz de palo (*Cadícamo y Barbieri*). Tango-canción, acomp.
orquesta Típica Argentina

ORQUESTA TÍPICA MAFFIA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8283 { ¡Lárgalo! (*Sanders*). Tango
La final (*Etchegoyen*). Tango

ORQUESTA TIPICA MINOTTO

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8284 { Pobre diablo (*A. Paredes y J. Tagini*). Tango con melodía
El único lunar (*Acuña y Cobian*). Tango con melodía

CANCIONES**AMALIA MOLINA**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8285 { Peteneras regias.
Flor de la pampa. (*M. Jovés*). Tango

Canciones Típicas Argentinas**LOS TROVADORES DE CUYO (Dúo Cuadros-Morales)**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8286 { Tus ojos (*D. Morales*). Cueca, acomp. guitarras
Jesús de mi alma (*D. Morales*). Gato, acomp. guitarras

Canto Flamenco**ROCIO VEGA «NIÑA DE LA ALFALFA»**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8287 { De un verde roble. Sevillanas, acomp. guitarra «Niño Ricardo»
y palillos por la artista «La Cañí»
De la flor del desengaño. Fandanguillos, acomp.
«Niño Ricardo»

LOLITA DE TRIANA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8288 { Dió un suspiro y me miró. Fandanguillos, acomp. guitarra
«Niño Ricardo»
El pinocho por bulerías. Bulerías, al golpe id. id.

Canto Flamenco**PEPITO TORRES «EL PINTO»**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8282 { Agua bebló mi morena. Fandanguillos, acomp. guitarra
«Niño Ricardo»
Porque tú te ves bonita-Que los besos de una madre. idm.

PACO «EL BOINA»

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8289 { De quererla toa la vía. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño
Ricardo»
Mi hermana la Alejandra. Canto de Triana. Seguidillas, idm.

FRANCISCO VALLADOLID «NIÑO DE LA NORA»

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8290 { Siempre por los rincones. Seguidillas, acomp. guitarra «Niño
Ricardo»
Yo sin tí no los quisiera. Fandanguillos, id. id.

MIGUEL MORALES «NIÑO DE LOS TALLERES»

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8291 { Caríño mi corazón. Fandanguillos, Acomp. guitarra «Niño
Ricardo»
Que presume en el jardín. Fandanguillos, id. id.

RAFAEL CAÑETE

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8292 { Me maldeciste a mi madre. Malagueñas, acomp. guitarra
«Niño Ricardo»
Consejos me dan en balde. Fandanguillos, id. id.

J. JIMENEZ «CEPERO DE TRIANA»

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8305 { Yo cogí cuando chaval - Carmen la puse por nombre.
Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo»
Fué por que no me dió la gana. Media-granadinas id. id.

Nuevos Discos de Semana Santa**ROCIO VEGA «NIÑA DE LA ALFALFA»**

30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

- DKX1019 { Quien te ha enclavao en esa cruz (*M. San Miguel*). Saeta,
acomp. Banda Regimiento Soria, marcha «El Hece
Homo», cornetas, y tambores.
Cielo y tierra se estremecen (*J. Sanchez Mayoral*). Saeta y
recitación, acomp. Banda Regimiento Soria, marcha fu-
nebre «El Cristo del Sepulcro», cornetas y tambores.

Nuevos Discos de Semana Santa

ROCIO VEGA «NIÑA DE LA ALFALFA» 30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

- DKX1020 { **El sol se paró a mirarte** (*Francisco Soler*). Saeta, acomp. Banda Regimiento Soria, Gran Marcha 1.ª Grave, cornetas y tambores.
Como tú eres sevillana y pura (*Francisco Soler*). Saeta, acomp. Banda Regimiento Soria, Gran Marcha 2.ª Grave cornetas y tambores.

BANDA MUNICIPAL de Sevilla 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8
 Director; Maestro Font

DK 8277 { **Amargura** (*J. Font de Anta*). Poema religioso que se ejecuta durante la Semana Santa en Sevilla. Parte 1.ª y 2.ª

DK 8276 { **Soléa... dame la mano...** (*J. Font y de Anta*). Marcha fúnebre que se ejecuta en las procesiones de Semana Santa en Sevilla. Parte 1.ª y 2.ª

Discos Humorísticos

EUGENIO BALDER (El Popular Artista) 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8293 { **El Bote Salvavida de Cleto**. Recitado cómico
Percances de Gaona Chico. Recitado cómico

«LOS VILLASIUL» (Actores parodistas) 30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

DKX1022 { **La boda de Casilda** (*L. Ibañez Villaescusa y F. Fornells*). «Regalos y consejos». Escena cómico musical. por los Villasiul y coro, acomp. banda, tamboril y gaita
La boda de la Casilda (*L. Ibañez Villaescusa y F. Fornells*). «El Banquete». Escena cómico musical, por los Villasiul y coro, acomp. banda.

BOHEMIOS SEVILLANOS - LOS BERNAL 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8
 Director: A. Bernal

DK 8294 { **El atropello del chauffeur** (*Tigelino, Bernal y José Mezquida*). Couplel cómico, acomp. piano, pitos y bombo
Por querer bailar (*Bernal y Castellano*). Bulerías cómicas, acomp. piano, pitos y bombo

MURGA REGADERA 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8
 Director: J. Pujales

DK 8295 { **¡Mi vida!** (*Pujales y Godoy*). Schottish, acomp. pitos y bombo
La noche al raso (*J. Pujales*). Recitado cómico por Taburete

TEMAS DE PELICULAS SONORAS DE GRAN EXITO

“SONG O'GUNS”

ORQ. BEN SELVIN de New York 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

CB 81 { **Cruza tus dedos**. Cross your fingers. (*Swanstrom, Davis & Coots*). Fox-trot con trío vocal
Por qué? Why? (*Swanstrom, Davis & Coots*). Fox-trot con trío vocal

“REVISTA DE HOLLYWOOD”

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

5627 { **Selecciones**. Fox-trot
Selecciones de la película «La Melodía de Broadway». Fox-trot

“SOUS LES TOITS DE PARIS”

ORQ. ALEXANDER de Paris (Orquesta y acordeón)

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DF 199 { **Sous les toits de Paris** (*R. Moretti*). Vals-java
Gosse de Paris (*R. Sylvain*). One-Step

Otros Bailables

PAUL WHITEMAN Y SU ORQUESTA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8297 { **En mi corazón, estás tú**. In my heart - it's you. (*O'Flynn, Rich & Hoffman*). Fox-trot con trío vocal
Un gran ramo para tí. A big bouquet for you. (*Simons & Kahn*). Blues con melodía

ORQ. RUSA KRESTYANSKY

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DI 35 { **Tzyganskaya Liubov**. Vals.
Privet vesny. Vals.



Otros Bailables

ORQUESTA «VIVA-TONAL»

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8299 { Oro y Plata (F. Lehar). Vals
Schottish de los Pierrots (A. Lamotte, arr. R. Avignon).
Schottish
- DK 8300 { Alfonso (J. Nelly y L. Malef). Pasodoble, org. y acordeón
Rosa la gitana (E. Gavel). One-Step, id. id.

ORGANILLO

MANUEL RAMOS

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8306 { Agua, Azucarillos y Aguardiente (Chueca). Pasodoble. Sólo
de organillo ejecutado por Manuel Ramos.
- El pobre Vaibuená (J. Valverde San Juan y Torregrosa). Habanera del Pón-Pón. Sólo de organillo ejecutado por Manuel Ramos

BANDAS

BANDA MUNICIPAL de Sevilla

Director: Maestro Font

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8302 { La Saeta (J. Font y de Anta). Pasacalle sobre saetas
En un cortijo andaluz (J. Font y de Anta). Escenas camperas,
cantos y caleseras

BANDA REGIMIENTO INGENIEROS de Madrid

Director: P. Marquina

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8303 { Sal molía (P. Marquina y L. Morcillo). Pasodoble
La alegría de la huerta (Chueca). Pasodoble

BANDA REGIMIENTO WAD-RAS de Madrid

Director: P. Cambronero

25 c/m etiq. negra Ptas. 8

- DK 8304 { Tú, espera (E. Sanchez Fuentes). Habanera
La chililla (J. Gordo). Schottish

Queda prohibida la radiación de discos «REGAL»
sin autorización especial de
«COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY S. A. E.»

Portable Electro-Radio COLUMBIA «TRANSGRAPH»



ESTE modelo de portátil está construido expresamente para conectar a los aparatos de Radio y poder utilizar su amplificador y altavoz; sin esta conexión el aparato no reproduce los discos.

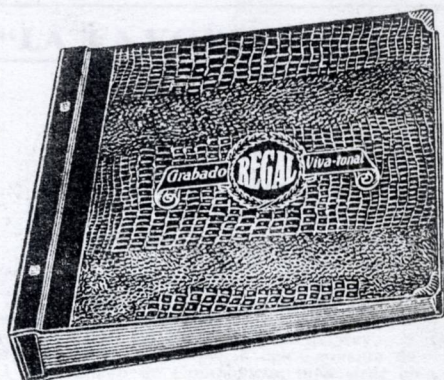
El motor eléctrico es universal para todas las corrientes, de fabricación «COLUMBIA», y en la parte superior se observa una pletina que lleva para asegurar un buen funcionamiento.

Su diafragma «Pick-Up» y brazo «COLUMBIA» son una verdadera garantía de una reproducción sin distorsiones. Está provisto de su correspondiente control de volumen de sonido, y en general todas sus partes son de un magnífico acabado.

Precio: Pesetas: 600

Quien compra buenos álbumes
prolonga la vida de sus discos

Los álbumes "REGAL" son los mejores



Nuevos y cómodos álbumes
para los discos eléctricos
«REGAL».—Cubierta sólida
y encuadernación extrafuerte
Doce bolsas en cartulina
superior «Kraff».

Album para 12 discos de 25 c|m.
Album para 12 discos de 30 c|m.

Audición y venta;

Gran Bazar Benitez

Plaza de la Libertad, 2 — LEÓN